

**AMENDMENTS TO THE ABSTRACT OF THE DISCLOSURE:**

Kindly add the following new Abstract of the Disclosure to the above-captioned application:

The invention relates to a controllable two-way valve, in which a valve rod is connected in a permanent manner to at least two valve members, the valve rod is activated by means of an actuator. The housing comprises an inlet or outlet and two corresponding outlets, or inlets. According to the invention, the two valve members correspond with at least two valve seats and the two or more valve members have three control surfaces. The invention thus provides a dirt-resistant valve, which is easy to operate, has fixed valve members and does not require additional equipment. The valve permits both the inlet to be completely blocked and the two outlets to be controlled independently of one another.